

Schauenburg in Straßburg ferner:

- 13713. **Babo, A.** Frhr. v., Natur u. Landbau. 2. Bd. gr. 8. 1 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$
- 13714. **Busch, W.**, der heilige Antonius v. Padua. 6. Aufl. gr. 8. * $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$
- 13715. **Commersbuch**, allgemeines deutsches. Unter musikal. Redaction v. F. Silcher u. F. Erd. 17. Aufl. gr. 16. $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$; geb. * 1 $\frac{1}{2}$
- 13716. **Debel's** ausgewählte Erzählungen d. rheinischen Hausfreundes. Hrsg. v. R. Stöber. 5. Aufl. 8. * $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$; cart. m. Illustr. * $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$

Schimpp in Triest.

- 13717. **John, V. v.**, die See-Versicherungs-Police der wichtigsten Seeplätze der Erde. 1. u. 2. Lfg. gr. 4. pro cplt. * $6\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$
- 13718. **Streissler, J.**, die geometrische Formenlehre. 1. Abth. 3. Aufl. gr. 8. * 16 N $\frac{1}{2}$
- 13719. — dasselbe. 2. Abth. 2. Aufl. gr. 8. * $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$

Schmorl & v. Seefeld in Hannover.

- 13720. **Hase, C. W.**, Sammlung v. Zeichnungen ausgeführter Kirchen, Schulgebäude u. Privatbauten in Haustein u. Backstein. 5. u. 6. Hft. gr. Fol. à * $1\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$

Schneider in Leipzig.

- 13721. † **Rappard, F. v.**, Wand-Karte zur Entwicklungsgeschichte d. Brandenburgisch-Preussischen Staates. 4 Blatt. Lith. u. color. gr. Fol. m. Hülf-Lehrbuch. gr. 8. * $1\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$

Scholge in Leipzig.

- 13722. **Wagner's** sectional drawings for the self-instruction a. amusement of children. Sect. 1. a. 2. In Carton à 2 $\frac{1}{2}$ 40 $\frac{1}{2}$
- 13723. — Zeichenblättchen zur Selbstbeschäftigung f. Kinder. 4. Aufl. 9 Hfte. In Couvert à 50 $\frac{1}{2}$
- 13724. — dasselbe. Serie 1. u. 2. In Carton à 2 $\frac{1}{2}$ 40 $\frac{1}{2}$

Schrag'sche Verlags-Anst. in Dresden.

- 13725. **Frißsche**, praktische Gesundheits-Lehre. 8. 1 $\frac{1}{2}$
- 13726. — die Pflege d. Fußes u. die rationelle Beseitigung aller Fußübel. 2. Aufl. 8. 1 $\frac{1}{2}$
- 13727. **Goldbuch**, das wahre, f. strebsame Geschäftsleute. 8. 1 $\frac{1}{2}$
- 13728. **Hartmann, C. F.**, das Bier u. seine Pflege. 8. 1 $\frac{1}{2}$
- 13729. **Süßbach, R.**, der praktische Destillateur. 2. Aufl. 8. 1 $\frac{1}{2}$

Seidel & Sohn in Wien.

- 13730. **Beszedes, F.**, ungarische Militär-Sprache. 16. * 16 N $\frac{1}{2}$
- 13731. **Leitfaden** f. die Vorträge der Taktik der drei Waffen an f. l. Cavallerie-Brigade-Schulen. gr. 8. * 1 $\frac{1}{2}$

Sendelbach's Verlag in Coburg.

- 13732. **Arnold, M.**, Perlen ausgewählter Dichtung. 2. Aufl. 16. Geb. m. Goldschn. * 1 $\frac{1}{2}$

Ziegismund & Volkering in Leipzig.

- 13733. **Gayette-Georgens, J. M. v.**, die Fortschritts-Pädagogen u. die Frauen-Emanzipation. 2. Aufl. 8. * $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$
- 13734. † **Kausch, C.**, Sammlung beliebter Kinderspiele im Freien u. im Zimmer. 2. Aufl. 16. * 6 N $\frac{1}{2}$

Spamer in Leipzig.

- 13735. **Kausch, C.**, das Buch der schönsten Kinder- u. Volksmärchen. 6. Aufl. gr. 8. Cart. * 2 $\frac{1}{2}$ 50 $\frac{1}{2}$
- 13736. **Nothes, O.**, illustriertes Baulexikon. 3. Aufl. 29. Hft. gr. 8. * 50 $\frac{1}{2}$

Spamer in Leipzig ferner:

- 13737. **Otto, F.**, der Jugend Lieblings-Märchenschatz. 3. Aufl. gr. 8. Cart. * 6 $\frac{1}{2}$
- 13738. **Pfeil, G.**, gute Kinder — brave Menschen. 2. Aufl. gr. 8. Cart. * 3 $\frac{1}{2}$

Staudinger'sche Buchh. in Würzburg.

- 13739. **Sprichwörter**, deutsche, als Materialien zu Aufsätzen, Distanz-Übungen u. Hausaufgaben f. die Oberklassen der deutschen Volksschulen. 1. Hft. gr. 8. * 6 N $\frac{1}{2}$

S. Tauchnitz in Leipzig.

- 13740. **Collection of british authors.** Vol. 1461. a. 1462. gr. 16. à * 1 $\frac{1}{2}$ 60 $\frac{1}{2}$
Inhalt: The high mills, by K. Saunders. 2 Vols.

Tepe in Aachen.

- 13741. **Unterhaltungs-Bibliothek**, katholische. Hrsg. von L. v. Heemstede. 2. Jahrg. 3. u. 4. Bdchn. 8. 24 N $\frac{1}{2}$

W. Weber, Verl.-Gto. in Berlin.

- 13742. **Schwannecke, E.**, die Theorie der chemischen Structur. 4. * $\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$

Wedekind & Schwieger in Berlin.

- 13743. **Byr, R.**, Nachruhm. Eine Erzählg. 2 Bde. 8. 9 $\frac{1}{2}$
- 13744. **Püdler-Muskau, Fürst G. v.**, Briefwechsel u. Tagebücher. Hrsg. v. L. Uffing-Grinelli. 6. Bd. gr. 8. * 9 $\frac{1}{2}$
- 13745. **Willkomm, C.**, wunde Herzen. 3 Bde. 8. 12 $\frac{1}{2}$

Weidmannsche Buchh. in Berlin.

- 13746. **Codex Justinianus** recognovit P. Krueger. Fasc. 2. 4. * 9 $\frac{1}{2}$
- 13747. **Jaffé, Ph.**, et G. Wattenbach, Ecclesiae metropolitanae Coloniensis codices manuscripti. Hoch 4. * 12 $\frac{1}{2}$

Weller'sche Buchh. in Baugen.

- 13748. **Beiträge** zur Geschichte d. Geschlechtes v. Nostitz. Gesammelt u. hrsg. v. G. A. v. N. u. J. 1. Hft. gr. 8. In Comm. * $1\frac{1}{3}$ $\frac{1}{2}$

Wiegandt, Hempel & Parey in Berlin.

- 13749. **Lydtin, A.**, die Bekämpfung der ansteckenden Thierkrankheiten durch e. Reichsgesetz. gr. 8. * $\frac{2}{3}$ $\frac{1}{2}$

Chr. Winter in Frankfurt a M.

- 13750. **Mexger, J.**, Gartenbuch. 5. Aufl. v. F. J. Dochnahl. gr. 8. * $\frac{5}{6}$ $\frac{1}{2}$

v. Zahn's Verlag in Dresden.

- 13751. **Generalübersicht** sämmtl. Ortschaften d. Königr. Sachsen nach amts-hauptmannschaftlichen Verwaltungsbezirken geordnet. gr. 4. * $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$
- 13752. **Jahresbericht**, dritter, der chemischen Centralstelle f. öffentliche Gesundheitspflege in Dresden. Hrsg. v. H. Fleck. Lex.-8. * 2 $\frac{1}{2}$

Brill in Leiden.

- Pollen, F. P. L.**, et D. C. van Dam, Recherches sur la faune de Madagascar et de ses dépendances. 5. Partie. 2. Livr. gr. 4. * 3 $\frac{1}{2}$ 22 N $\frac{1}{2}$
Inhalt: Crustacés et échinodermes par C. K. Hoffmann.

Nichtamtlicher Theil.

Zur Frage Jókai — Janke.

I.

Das Befremden, welchem in Nr. 265 d. Bl. über die in dem Circulare des Hrn. Janke veröffentlichte Warnung Mor. Jókai's Ausdruck gegeben ist, erscheint gerechtfertigt. Jókai nimmt für seine, in magyarischer Sprache in Pest erschienenen Romane das alleinige Recht einer deutschen Uebersetzung in Anspruch, will dieses Hrn. Janke übertragen haben und erklären beide Genannte jede andere deutsche Uebersetzung für strafbaren Nachdruck.

Das ist in dieser Weise irrig. Das oesterreichische Gesetz zum Schutz des literarischen Eigenthums findet nur in denjenigen Theilen des oesterreichischen Kaiserstaates Anwendung, in welchen das bürgerliche Gesetzbuch von 1811 in Wirksamkeit ist, — in Ungarn nicht, und es ist zwischen Ungarn und Deutschland nie eine das

Uebersetzungsrecht schützende Literarconvention abgeschlossen worden. Deshalb ist Jedermann in Deutschland berechtigt, die in Ungarn in magyarischer Sprache erschienenen Jókai'schen Romane in das Deutsche zu übersetzen und solche edenteutsche Ausgaben zu veröffentlichen. Hr. Jókai hat für Deutschland kein Uebersetzungsrecht und kann solches auf einen deutschen Verleger mit Erfolg auch nicht übertragen. Es wird dem kaum von irgend welcher Seite widersprochen werden können.

Ganz anders aber liegt die Frage, ob Jókai durch das Medium des §. 61. des deutschen Gesetzes zum Schutze des Urheberrechtes vom 11. Juni 1870 für seine fortan erscheinenden Romane nicht den Schutz einer deutschen Ausgabe zu erlangen vermag. Dieser Paragraph bestimmt in Alinea 2:

„Wenn Werke ausländischer Urheber bei Verlegern erschei-